

**DUMONT**

BILDATLAS 046

**VIETNAM**

# VIETNAM

**TOLERANTES MITEINANDER  
BUDDHA, LAOTSE,  
KONFUZIUS**

**STILVOLL ÜBERNACHTEN  
DIE SCHÖNSTEN  
KOLONIALHOTELS**

**TREKKING  
TOUREN IM NORDEN**

## Xin Chào!

Mit einem freundlichen „Xin Chào“ („Guten Tag“, „Hallo“, ausgesprochen „Sin Tschau“), kommen Sie in Vietnam immer sehr gut an!

### DER ZAUBER ASIENS

Touristiker prophezeien Vietnam eine Zukunft mit stark steigenden Besucherzahlen. Daran wird wohl auch die Corona-Pandemie wenig ändern. Wen wundert's angesichts einzigartiger Naturschönheiten wie der grandiosen Ha-Long-Bucht, der traumhaften Halbinsel Mui Ne oder dem Mekongdelta. Saigon (Ho-Chi-Minh-Stadt) und Hanoi bezaubern mit französischem Charme und vietnamesischem Trubel. Die alte Kaiserstadt Hue, grandiose Tempelanlagen und nicht zuletzt über 3200 km Küste begeistern ebenso. Für mich entfaltet Vietnam seinen wahren Zauber jedoch abseits der Touristen- und Urlaubszentren. Auf dem Land bietet sich ein archaisches Bild: Reisbauern bestellen die Felder, am Meer ziehen Fischer die Boote ans Land und flicken ihre Netze, während sich die Bergvölker im Norden clever mit den „Segnungen“ des 21. Jahrhunderts arrangieren.

### VIETNAM IST AUF DEM SPRUNG

Die Autorin dieses Bandes, Martina Miethig, verrät Ihnen, wo Sie es finden, das „authentische“ Vietnam. Sei es beim mehrtägigen Trekking in der Bergwelt des Nordens oder bei einer Bootstour auf dem Mekong. Fast möchte ich sagen, wo Sie es „noch“ finden, denn Vietnam ist auf dem Sprung ...

Herzlich

*Olve*

*Birgit Borowski*

Birgit Borowski  
Programmleiterin DuMont Bildatlas

Unsere Autorin Martina Miethig bereist Vietnam seit über 20 Jahren regelmäßig und schätzt Menschen und Küche dort gleichermaßen.

Der Fotojournalist Martin Sasse, Preisträger des World Press Photo, arbeitet bevorzugt im asiatischen Raum.



### Entdecken Sie die Vielfalt des Landes:

- Pulsierendes Hanoi
- Traumbucht Halong
- Beeindruckende Natur
- Schwimmende Märkte
- Reisterrassen
- Moderne Metropole Ho-Chi-Minh-Stadt



**Beratung und Buchung:**

Tel.: 07240 603 9869

Mail: [info@urlaubundnatur.de](mailto:info@urlaubundnatur.de)

[www.urlaubundnatur.de](http://www.urlaubundnatur.de)

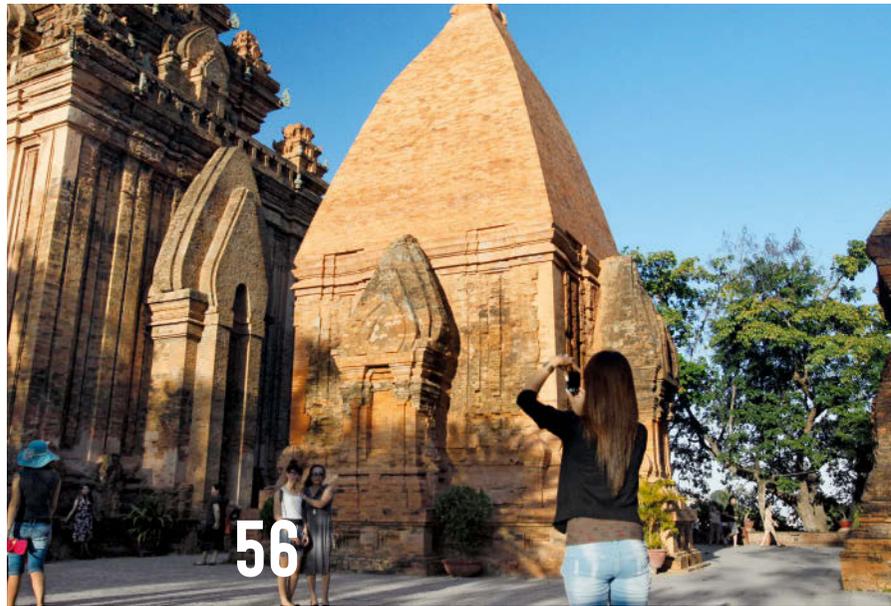
22



Zwischen Wolkenkratzern und Tempeln geht Saigon dynamisch seinen Weg in die Modernität.

56

Vietnam bietet traumhafte Strände.



56

Relikte großartiger Tempelanlagen wie jene von Po Nagar an der südlichen Küste zeugen noch von der Hochkultur des Cham-Volks.

108

Die Bergvölker im Norden Vietnams haben sich rasch auf die Besucher aus dem Westen eingestellt.





## Impressionen

- 8 Wie auf einer Farbpalette kommen die ersten Eindrücke zusammen: Das Lindgrün der Reisfelder wechselt mit den Neonfarben des nächtlichen Hanoi, leuchtendes Bunt liegt über Märkten und in der Kleidung der Bergvölker.

## Saigon und Umgebung

- 22 **RASANTER SPRUNG**  
Die Metropole Ho-Chi-Minh-Stadt ist auf dem Sprung zur Boomtown.

### ZUR SACHE

- 32 **BUDDHA UND LAOTSE, KONFUZIUS & CO.**  
Die Religionsgemeinschaften üben sich im toleranten Miteinander, Buddhismus findet seinen Ausdruck neben Taoismus.

- 36 **STRASSENKARTE, CITYPLAN | INFOS | JA NATÜRLICH**

## Mekongdelta

- 40 **NEUN DRACHEN**  
Der Mekong sorgt im Süden des Landes mit unzähligen Wasserarmen für fruchtbaren Boden – und Überschwemmungen.

### ZUR SACHE

- 50 **DAS BROT ASIENS**  
Vietnam ist einer der bedeutendsten Reisexporteure weltweit.

- 52 **STRASSENKARTE | INFOS | JA NATÜRLICH**

## Südliche Küste und Hochland

- 56 **STRAND UND BERGE**

Die Dünen in Mui Ne verlässt man nur, um imposante Zeugen der Cham-Kultur und andere Strände in der Region aufzusuchen.

- 68 **STRASSENKARTE | INFOS | JA NATÜRLICH**

## Zentrum

- 72 **VON JUWEL ZU JUWEL**

Am besten nimmt man sich zunächst etwas Zeit für den Blick von den Marmorbergen aus – und taucht dann ein in alte Kulturen und lebhaft Städte.

- 82 **STRASSENKARTE | INFOS | JA NATÜRLICH**

## Hanoi und Umgebung

- 86 **TRADITION UND MODERNE**

Könige und die Kolonialherrschaft prägten die Hauptstadt Vietnams. Heute knattern Mopeds an Tempeln und Villen vorbei.

### ZUR SACHE

- 94 **SINH ODER NICHT SINH – VON FAKES UND FÄLSCHERN**

Kopiert wird fast alles: Artikel des täglichen Gebrauchs, aber auch Reiseagenturen.

- 96 **STRASSENKARTE, CITYPLAN | INFOS | JA NATÜRLICH**

## Norden

- 100 **VON DRACHEN UND SCHAMANEN**

Hat ein Drache diese faszinierenden Hügelformationen und Grotten in der Ha-Long-Bucht geschaffen?

### ZUR SACHE

- 108 **NEONLICHT, POMMES UND NESCAFÉ**

Einem abgelegenen Bergdorf gelingt es, vertraute Gefühle zu wecken ...

- 112 **STRASSENKARTE | INFOS | JA NATÜRLICH**

## Anhang

- 116 **HILFREICH & NÜTZLICH**

- 119 **REGISTER, IMPRESSUM**

- 120 **URLAUB ERINNERN**

- 122 **LIEFERBARE AUSGABEN**

## Unsere Favoriten

- 20 **Hoch hinaus!**  
Entspannt einen Sundowner und die Aussicht von einer Skybar genießen!

- 36 **Tempel und Pagoden**  
Die stimmungsvollsten Anlagen sollten Sie nicht verpassen!

- 80 **(Kolonial-)Hotels**  
Graham Greenes Vietnam nachspüren.

# Das Beste erleben

Berührend, aufregend und spannend ...  
sind unsere Ideen, die wir für Ihren Aufenthalt  
in Vietnam zusammengetragen haben.



## Besondere Orte

\* 1 \*

### SAIGON

Von der Dong Khoi, über die der Hauch der  
Kolonialzeit weht, bis zum Jadekaisertempel  
Seite 37

\* 2 \*

### PHAN RANG

Die Po-Klong-Garai-Türme sind  
Highlights der Cham-Kultur.  
Seite 70

\* 3 \*

### HOI AN

In dem Fischerstädtchen gehört ein Bummel durch  
die Altstadtgassen für Touristen zum guten Ton.  
Seite 83

\* 4 \*

### HUE

Auf den Spuren der vietnamesischen Kaiser:  
Per Drachenboot oder Zweirad durch die wechsel-  
hafte Historie der ehrwürdigen Kaiserstadt  
Seite 84

\* 5 \*

### HANOI

In der an Tempeln und Pagoden reichen  
Hauptstadt lassen die Vietnamesen im Theater  
die Puppen tanzen.  
Seite 97

## Reiner Genuss

\* 6 \*

### MUI NE

Sandstrände zum Baden und Surfen vom  
Feinsten – für Anfänger wie Fortgeschrittene  
Seite 69

\* 7 \*

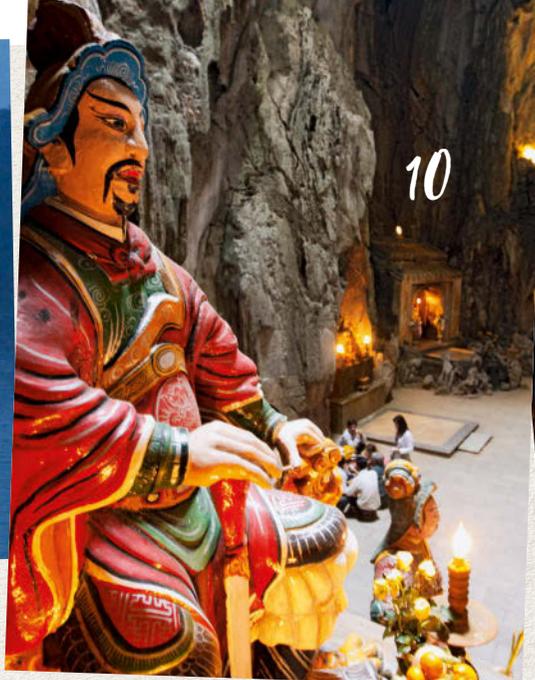
### SA PA

Von Dorf zu Dorf, von Homestay zu Homestay  
– eine Wanderung in den Bergen Nordvietnams  
wird mit wunderschönen Fotomotiven belohnt.  
Seite 113





11



10



3

## Fantastisches Erleben

\* 8 \*

### CU CHI

50 m Vietnamkrieg: Einmal durch den engen (rekonstruierten) Cu-Chi-Tunnel bei Saigon, das macht die Gräueltaten des Krieges spürbar, am eigenen Leib ...

Seite 29 und 38

\* 9 \*

### MEKONGDELTA

Mit dem Boot kann man durch Kanäle unter Mangroven oder auch über exotische Schwimmende Märkte schippern.

Seite 53

## Berauschende Natur

\* 10 \*

### MARMORBERGE:

Traumhafte Höhlen mit ihren Schreinen in gewaltiger Landschaft und ein sagenhaftes Panorama warten in der Nähe von Da Nang.

Seite 84

\* 11 \*

### HA-LONG-BUCHT

Die märchenhafte Kulisse aus Kalksteinriesen gehört zum UNESCO-Schatz der Naturwunder.

Dschunken und Boote kreuzen in Buchten und vor Höhlen.

Seite 113



5



9



# DAS BROT ASIENS

---

**Angesichts der Reisfelder wird schnell die große Bedeutung des Reisanbaus für das Land erkennbar. Mühselig ist die Arbeit in den Feldern und auf den Terrassen – Besucher aber werden sich an den lindgrünen Nassreisfeldern erfreuen, die zur Erntezeit wie in Gold getaucht wirken.**







## EIN BUNTES GESCHNATTER

Was manchem Tierfreund ein trockenes Schlucken entlocken mag, ist auf Märkten wie in Can Duoc im Mekongdelta Alltag. Federvieh hockt bei den Händlerinnen auf dem Bordstein, den Verkauf begleitet heftiges Geschnatter und Geplauder.



## GÖTTIN DER BARMHERZIGKEIT

Verharrt man einige Minuten vor dieser Pagode im ruhigen See, wirkt der Charme des Ensembles, den es sich trotz Um- und Anbauten bewahrt hat. Die hölzerne Einsäulenpagode (Chua Mot Cot) in Hanoi soll eine Lotosblüte symbolisieren. Sie ist Quan Am, der Göttin der Barmherzigkeit, gewidmet.

